

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

В. Ю. САФЬЯН

Ширакский гос. университет (ШГУ)

v.safyan@mail.ru

В статье рассмотрены традиционные и инновационные подходы к изучению русского языка как иностранного в высшей школе; представлены специальные учебные техники и приемы в преподавании русского языка как иностранного по уровню знаний, потребностей, интересов студентов-иностранцев; выделены проблемы и перспективы изучения в вузе русского языка как иностранного.

Ключевые слова: методы, интерактивное обучение, коммуникативная компетенция, русский язык.

Введение.

Задача высшего учебного заведения, обучающего иностранных студентов – в первую очередь предложить базовую теоретическую и практическую подготовку по выбранной специальности, научить самостоятельно принимать решения, связанные с профессиональной деятельностью, следовательно, создавать собственными силами новые ценности и перенимать культурное и языковое образование «малой Родины». Кроме того, каждый молодой специалист должен осознавать, что с получением диплома об образовании его обучение не заканчивается – он должен быть готовым к непрерывному самообразованию, к постоянному обновлению своих знаний, уметь адаптироваться к изменениям и даже корректировать свою профессиональную деятельность.

Итак, измерением качества вузовского образования в настоящее время должно стать умение студентов учиться самостоятельно. Чтобы выполнить задачи, которые стоят перед высшей школой, нужно совершенствовать не только учебно-воспитательный процесс, но и устную и письменную речь на русском языке как государственного, национального языка.

По нашему мнению, обучение иностранных студентов общению на русском языке невозможно без систематической, целенаправленной работы. Формирование межкультурной компетенции требует развития у студентов умений реально воспринимать социокультурный портрет государства, в котором они получают образование [2, с. 140].

Цель нашей статьи – проанализировать опыт в сфере преподавания русского языка как иностранного.

Важным аспектом методики преподавания РКИ является проблема выбора эффективных методов обучения и инновационных подходов в преподавании русского языка как иностранного, особенно в группах студентов-иностранцев из дальнего зарубежья.

Методика преподавания русского языка как наука исследует процесс обучения русскому языку, раскрывает закономерности усвоения различных сторон языка, определяет и мотивирует средства передачи знаний студентам, стремится найти пути наиболее результативного обучения. А.Туркевич, анализируя собственно методику преподавания как отдельную педагогическую дисциплину, выделяет четыре этапа ее формирования:

- 1) существование методики преподавания иностранного языка в пределах педагогики;
- 2) развитие методики преподавания иностранного языка как отдельной науки;
- 3) активное функционирование методики преподавания языка как иностранного;
- 4) зарождение методики преподавания русского языка как иностранного [1].

Здесь важно отметить базовые документы и основные требования к разным уровням подготовки и обучения языку, на которые сегодня

опирается методика РКИ РФ и рекомендует к использованию в других странах-носителях русского языка. Например, первый сертификационный уровень ТРКИ В1 (под редакцией Н.П. Андриюшиной) и для следующего, второго уровня подготовки ТРКИ-П / В2 (под редакцией Т.А. Ивановой).

Одним из главных принципов методической работы в комплексе и перспективного для дальнейших исследований является перенос акцента с информационного обучения на методологическое, в частности, на овладение методами коммуникативной деятельности, на развитие у студентов способности к приобретению новых знаний, их обобщение и приведение к четкой системе.

За последнее время появились учебные пособия, которые дают возможность преподавателям комбинировать и использовать различные методики, техники и упражнения. Это способствует эффективным методам и приемам формирования профессиональной речи [3].

Использование традиционных и новаторских практик позволяет преподавателям акцентировать внимание на следующих задачах для студентов-иностранцев:

1. Речевая направленность. Например, чтение и говорение, как метко отмечает Л. Пономаренко, в начале изучения иностранного языка удерживает в памяти меньшее количество иностранных слов, чем слов родного языка, медленнее осмысливает сообщение.

2. Комплексность.

3. Разнообразие форм работы студентов.

Общеизвестно, что необходимо обратить внимание на активное и интерактивное обучение. Важно постоянно осуществлять обратную связь между преподавателем и студентами (объяснение, проверка выполненных упражнений и работы над ошибками). Это способствует взаимодействию сотрудничества преподавателя с аудиторией. Интерактивное обучение позволяет обмен информацией между всеми участниками учебного процесса (когда студенты работают в парах). Это улучшает формирование коммуникативной компетенции, предусматривает выполнение дискурсивных и инициативных задач. Преподаватели стараются подготовить

студентов к самостоятельной работе. Для того чтобы знания студентов-иностранцев в учебной деятельности превратились в устойчивые практические знания, умения и навыки, нужно на доступном уровне организовывать учебный материал и направлять учебный процесс, содержание которого для овладения изучаемым языком должно включать различные разделы – состав слова, синонимы и антонимы, стилистические особенности и сочетания слов, а также заимствования.

Методы и алгоритмы работы с аудиторией должны быть выстроены по принципу нарастающей сложности [4]. Нужно также учитывать, что причины встречающихся ошибок в речи (устной и письменной) студентов-инофонов связаны, наряду со сложностью изучения любого нового языка, с межъязыковой интерференцией, которая, по наблюдениям словесников многих поколений, «возникает в лингвистическом сознании и в речи человека вследствие наложения системы неродного языка на родной язык при языковых контактах» [5, 9].

Следует отметить, что для реального повышения уровня языковой подготовки студентов-иностранцев преподаватели используют разнообразную палитру средств и методов обучения: занятия по программам, различные внеаудиторные мероприятия, учитывающие имеющиеся знания и индивидуальные способности, а также внедрение в учебный процесс современных мультимедийных материалов и информационных технологий.

Выводы.

Обучение РКИ – это прежде всего строгая, всегда творческая и оперативная коммуникативная система, и коммуникация «на любом языке является сложным и долгим процессом даже в условиях культурно-языкового окружения, предполагает специально организованное обучение с помощью научно обоснованных технологий» [6].

ЛИТЕРАТУРА

1. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Первый уровень. Общее владение / Н.П. Андрияшина. – М.; СПб.: Златоуст, 1999. – 36 с.
2. Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение / Т.А. Иванова. – М.; СПб.: Златоуст, 1999. – 40 с.
3. Ласкарева Е.Р. Лексическая сочетаемость в теории и практике преподавания русского языка как иностранного // Русское слово в мировой культуре. Том III: Лингвометодические основы обучения русскому языку как иностранному. – СПб., 2003.
4. Ласкарева Е.Р. Прогулки по русской лексике. СПб.: Златоуст, 2010. – 224 с. // URL: https://ketimasw2.blogspot.com/2021/07/blog-post_28.html
5. Лебедева Ю.Г. Пособие по фонетике русского языка: учебное пособие для нац. групп филол. фак. ун-тов и пед. инст-тов. М.: «ВШ», 1981. – 128 с.
6. Стрельчук Е.Н. Лингвометодические основы обучения иностранных учащихся культуре русской письменной речи на этапе довузовской подготовки. Дисс. ... канд.педаг.н. М., 2008 // URL: <https://www.dissercat.com/content/lingvometodicheskie-osnovy-obucheniya-inostrannykh-uchashchikhsya-kulture-russkoi-pismennoi->

REFERENCES

1. Gosudarstvennyy obrazovatel'nyy standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Pervyy uroven'. Obshcheye vladeniye / N.P. Andryushina. – М.; SPb.: Zlatoust, 1999. – 36 s.
2. Gosudarstvennyy obrazovatel'nyy standart po russkomu yazyku kak inostrannomu. Vtoroy uroven'. Obshcheye vladeniye / T.A. Ivanova. – М.; SPb.: Zlatoust, 1999. – 40 s.
3. Laskareva Ye.R. Leksicheskaya sochetayemost' v teorii i praktike prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo // Russkoye slovo v mirovoy kul'ture. Tom III: Lingvometodicheskiye osnovy obucheniya russkomu yazyku kak inostrannomu. – SPb., 2003.
4. Laskareva Ye.R. Progulki po russkoy leksike. SPb.: Zlatoust, 2010. – 224 s. // URL: https://ketimasw2.blogspot.com/2021/07/blog-post_28.html

5. Lebedeva Yu.G. Posobiye po fonetike russkogo yazyka: uchebnoye posobiye dlya nats. grupp filol. fak. un-tov i ped. inst-tov. M.: «VSH», 1981. – 128 s.
6. Strel'chuk Ye.N. Lingvometodicheskiye osnovy obucheniya inostrannykh uchashchikhsya kul'ture russkoy pis'mennoy rechi na etape dovuzovskoy podgotovki. Diss. ... kand.pedag.n. M., 2008 // URL: <https://www.dissercat.com/content/lingvometodicheskie-osnovy-obucheniya-inostrannykh-uchashchikhsya-kulture-russkoi-pismennoi>

ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ՌԻՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԼԵԶՎԻ ՌԻՍՈՒՑՈՒՄԸ

Վ. ՅՆԼՍԱՖՅԱՆ

Շիրակի պետական համալսարան

Սույն հոդվածում դիտարկվում են ռուսերենի՝ որպես օտար լեզվի ուսուցման ավանդական և նորարարական մոտեցումները բարձրագույն կրթության համակարգում, ներկայացվում են ռուսերենի՝ որպես օտար լեզվի դասավանդման հատուկ ուսուցման տեխնիկաներն ու մեթոդները՝ հաշվի առնելով օտարերկրյա ուսանողների գիտելիքների մակարդակը, պահանջմունքներն ու հետաքրքրությունները, ինչպես նաև առանձնացվում են բուհում ռուսերենի՝ որպես օտար լեզվի ուսուցման հիմնախնդիրներն ու հեռանկարները:

Բանալի բառեր՝ մեթոդներ, ինտերակտիվ ուսուցում, հաղորդակցական կարողություն, ռուսաց լեզու:

TEACHING FOREIGN STUDENTS THE LANGUAGE OF THEIR SPECIALTY

V. Yu. SAFYAN

State University of Shirak (SUSH)

This article examines traditional and innovative approaches to learning Russian as a foreign language in higher education; it presents special teaching techniques and methods for teaching Russian as a foreign language according to the

knowledge level, needs, and interests of foreign students; as well as it highlights the problems and prospects of studying Russian as a foreign language at the university level.

Key words: *methods, interactive learning, communicative competence, Russian language.*

Информация о статье: статья поступила в редакцию 30 марта 2026 г., подписана к печати в № 1.CXXII (122).2026 30.05.2026.